

Fecha de revisión: 28.08.2018
Fecha de impresión: 28.08.2018

POLISHING COMPOUND

Página 1 de 8

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1. Identificador del producto**

POLISHING COMPOUND

Otros nombres comerciales

Politur
Lait de polissage
Pulimento

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**Uso de la sustancia o de la mezcla**

industrial

Usos desaconsejados

Noy hay información disponible.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía:	PMA/TOOLS AG	
Calle:	Siemensring 42	
Población:	D-47877 Willich	
Teléfono:	+49 2154 922230	Fax: +49 2154 922255
Correo elect.:	info@pma-tools.de	
Persona de contacto:	Michael Münter	
Correo elect.:	msds@pma-tools.de - por favor, NO utilizar para pedir hojas de datos de seguridad.	
Página web:	www.pma-tools.de	
Departamento responsable:	Labor	

1.4. Teléfono de emergencia:

Teléfono de urgencias de la sociedad:
+49 2154 922230 (Lunes - Viernes 8.00h - 17.00h)

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros**2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]

Categorías del peligro:

Corrosión o irritación cutáneas: Irrit. cut. 2
Lesiones oculares graves o irritación ocular: Irrit. oc. 2
Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única): STOT única 3
Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas): STOT repe. 1
Peligroso para el medio ambiente acuático: Acuático crónico 2

Indicaciones de peligro:
Provoca irritación cutánea.
Provoca irritación ocular grave.
Puede irritar las vías respiratorias.
Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

2.2. Elementos de la etiqueta

Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

Queroseno, sin especificar, destilados (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno
sílice (cuarzo)

**Palabra de
advertencia:**
Pictogramas:

Peligro

**Indicaciones de peligro**

H315	Provoca irritación cutánea.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H335	Puede irritar las vías respiratorias.
H372	Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Fecha de revisión: 28.08.2018
Fecha de impresión: 28.08.2018

POLISHING COMPOUND

Página 2 de 8

Consejos de prudencia

P261	Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.
P264	Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación.
P271	Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.
P273	Evitar su liberación al medio ambiente.
P280	Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.
P302+P352	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.

2.3. Otros peligros

Noy hay información disponible.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.2. Mezclas

Componentes peligrosos

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
64742-47-8	Queroseno, sin especificar, destilados (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno			25 - < 30 %
	265-149-8			
	Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H315 H336 H304 H411			
14808-60-7	sílice (cuarzo)			10 - < 15 %
	238-878-4			
	STOT RE 1; H372			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

En caso de inhalación

Proporcionar aire fresco.

En caso de contacto con la piel

Quitar las prendas contaminadas. En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón.

En caso de contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos aclarar inmediatamente los ojos abiertos bajo agua corriente durante 10 o 15 minutos y consultar al oftalmólogo.

En caso de ingestión

NO provocar el vómito. Llamar inmediatamente al médico.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Provoca irritación cutánea y ocular.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción adecuados

Coordinar las medidas de extinción con los alrededores.
Dióxido de carbono (CO₂). Agua. Espuma. Extintor de polvo. (ABC-polvo BC-polvo)

Medios de extinción no apropiados

no determinado

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

No inflamable.
En caso de incendio pueden formarse: Monóxido de carbono. Dióxido de carbono (CO₂)

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Úsese indumentaria protectora adecuada.

Información adicional

Para proteger a personas y para refrigeración de recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a inyección.
Reducir con agua pulverizada los gases/vapores/nieblas liberados. Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar

Fecha de revisión: 28.08.2018
Fecha de impresión: 28.08.2018

POLISHING COMPOUND

Página 3 de 8

que entre en desagües o aguas superficiales.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Asegurar una ventilación adecuada. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Usar equipamiento de protección personal.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

6.4. Referencia a otras secciones

Protección individual: véase sección 8

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación segura

Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

No son necesarias medidas especiales.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Manténgase el recipiente bien cerrado. Consérvese bajo llave. Depositar en un lugar accesible sólo para personas autorizadas. Ventilar suficiente y aspiración puntual en puntos críticos.

Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto

No son necesarias medidas especiales.

7.3. Usos específicos finales

Noy hay información disponible.

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Valores límite de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m³	fib/cc	Categoría
14808-60-7	Sílice Cristalina: Cuarzo, fracción respirable	-	0,05		VLA-ED

Datos adicionales sobre valores límites

Queroseno, sin especificar, destilados (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno - TRGS 900 valor límite del lugar de trabajo: 600 mg/ m³

8.2. Controles de la exposición



Controles técnicos apropiados

En tratamiento abierto hay que utilizar los dispositivos con aspiración lokal. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles.

Medidas de higiene

Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada. Elaborar y seguir el plan de protección de piel! Antes de hacer pausas y terminar de trabajar lavar bien las manos y la cara, si es necesario ducharse. No comer ni beber durante su utilización.

Protección de los ojos/la cara

Protectores de vista adecuados: gafas de mordaza. (DIN EN 166)

Protección de las manos

Para tratar con materiales químicos solo se pueden utilizar guantes de protección resistente a los agentes químicos con la señal CE y las cuatro cifras del número de control. Dependiendo de la concentración de materiales y la cantidad de sustancias peligrosas y el puesto de trabajo específico hay que escoger el tipo de guantes resistentes a agentes químicos. Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los

Fecha de revisión: 28.08.2018
Fecha de impresión: 28.08.2018

POLISHING COMPOUND

Página 4 de 8

guantes protectores arriba mencionados.

Úsense guantes adecuados. NBR (Goma de nitrilo); Tiempo de penetración (tiempo máximo de uso): >480 min (DIN EN 374)

Espesor del material del aguante: 0,11 mm

Protección cutánea

Úsense indumentaria protectora adecuada.

Protección respiratoria

En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.

Filtro de partículas (EN 143), tipo: P2

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico:	Líquido
Color:	blanquecino
Olor:	No hay datos disponibles

Método de ensayo

pH:	10,1 - 10,5
-----	-------------

Cambio de estado

Punto de fusión:	No hay datos disponibles
------------------	--------------------------

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	100 °C
--	--------

Punto de inflamación:	65 °C
-----------------------	-------

Inflamabilidad

Sólido:	no aplicable
---------	--------------

Gas:	no aplicable
------	--------------

Propiedades explosivas

No hay datos disponibles

Límite inferior de explosividad:	no determinado
----------------------------------	----------------

Límite superior de explosividad:	no determinado
----------------------------------	----------------

Temperatura de ignición espontánea

Sólido:	no aplicable
---------	--------------

Gas:	no aplicable
------	--------------

Temperatura de descomposición:	No hay datos disponibles
--------------------------------	--------------------------

Propiedades comburentes

No provoca incendios.

Presión de vapor:	<1 hPa
-------------------	--------

Densidad:	1,03 g/cm ³
-----------	------------------------

Solubilidad en agua:	El ensayo no es necesario, ya que se sabe que la sustancia es insoluble en agua.
----------------------	--

Solubilidad en otros disolventes

no determinado

Coefficiente de reparto:	no determinado
--------------------------	----------------

Densidad de vapor:	no determinado
--------------------	----------------

Tasa de evaporación:	no determinado
----------------------	----------------

9.2. Otros datos

Contenido sólido:	no determinado
-------------------	----------------

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad**10.1. Reactividad**

Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen reacciones peligrosas.

10.2. Estabilidad química

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Se desconocen reacciones peligrosas.

10.4. Condiciones que deben evitarse

ningunos/ninguno

Fecha de revisión: 28.08.2018
Fecha de impresión: 28.08.2018**POLISHING COMPOUND**

Página 5 de 8

10.5. Materiales incompatibles

Ácido fuerte. Alcalis. Agente oxidante

10.6. Productos de descomposición peligrososEn caso de incendio pueden formarse: Dióxido de carbono (CO₂). Monóxido de carbono**SECCIÓN 11. Información toxicológica****11.1. Información sobre los efectos toxicológicos****Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Irritación y corrosividad

Provoca irritación cutánea.

Provoca irritación ocular grave.

Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

Puede irritar las vías respiratorias.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. (sílice (cuarzo))

Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Consejos adicionales referente a las pruebas

La mezcla está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP].

SECCIÓN 12. Información ecológica**12.1. Toxicidad**

Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

12.2. Persistencia y degradabilidad

No es fácil de desintegración biológica (según criterios de OCDE)

12.3. Potencial de bioacumulación

El producto no fue examinado.

12.4. Movilidad en el suelo

No hay datos disponibles

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

12.6. Otros efectos adversos

No hay información disponible.

Indicaciones adicionales

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. No dejar que entre en el subsuelo/suelo.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Eliminación**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. No dejar que entre en el subsuelo/suelo. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado

120107 RESIDUOS DEL MOLDEADO Y DEL TRATAMIENTO FÍSICO Y MECÁNICO DE SUPERFICIE DE METALES Y PLÁSTICOS; Residuos del moldeado y tratamiento físico y mecánico de superficie de metales y plásticos; Aceites minerales de mecanizado sin halógenos (excepto las emulsiones o disoluciones); residuo peligroso

Eliminación de envases contaminados

Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos. Los embalajes contaminados deben de ser tratados como la sustancia.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)****14.1. Número ONU:**

UN 3082

Fecha de revisión: 28.08.2018
Fecha de impresión: 28.08.2018

POLISHING COMPOUND

Página 6 de 8

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: MATERIA LÍQUIDA POTENCIALMENTE PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P.

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 9

14.4. Grupo de embalaje: III

Etiquetas ADR/RID: 9



Código de clasificación: M6
Disposiciones especiales: 274 335 375 601
Cantidad limitada (LQ): 5 L
Cantidad liberada: E1
Categoría de transporte: 3
N.º de peligro: 90
Clave de limitación de túnel: -

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU: UN 3082

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: MATERIA LÍQUIDA POTENCIALMENTE PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P.

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 9

14.4. Grupo de embalaje: III

Etiquetas: 9



Código de clasificación: M6
Disposiciones especiales: 274 335 375 601
Cantidad limitada (LQ): 5 L
Cantidad liberada: E1

Transporte marítimo (IMDG)

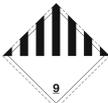
14.1. Número ONU: UN 3082

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 9

14.4. Grupo de embalaje: III

Etiquetas: 9



Disposiciones especiales: 274, 335, 969
Cantidad limitada (LQ): 5 L
Cantidad liberada: E1
EmS: F-A, S-F
Grupo de segregación: ammonium compounds

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Número ONU: UN 3082

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 9

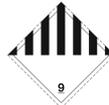
14.4. Grupo de embalaje: III

Etiquetas: 9

Fecha de revisión: 28.08.2018
Fecha de impresión: 28.08.2018

POLISHING COMPOUND

Página 7 de 8



Disposiciones especiales:	A97 A158 A197	
Cantidad limitada (LQ) Passenger:	30 kg G	
Passenger LQ:	Y964	
Cantidad liberada:	E1	
IATA Instrucción de embalaje - Passenger:		964
IATA Cantidad máxima - Passenger:		450 L
IATA Instrucción de embalaje - Cargo:		964
IATA Cantidad máxima - Cargo:		450 L

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: sí



Material peligroso: Marine pollutant

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Clasificación del transporte no disponible. Portador de transporte no empleado.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC

Clasificación del transporte no disponible. Portador de transporte no empleado.

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Legislación nacional

Limitaciones para el empleo de operarios:	Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE). Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección a la madre (92/85/CEE) para embarazadas o madres que dan el pecho.
Clasificación como contaminante acuático	2 - Claramente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

SECCIÓN 16. Otra información

Cambios

Esta ficha de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es): 1,2,16.

Abreviaturas y acrónimos

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H315	Provoca irritación cutánea.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H335	Puede irritar las vías respiratorias.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H372	Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Indicaciones adicionales

La información aquí dada se basa en nuestros conocimientos a fecha actual, sin embargo no garantiza características o

Fecha de revisión: 28.08.2018
Fecha de impresión: 28.08.2018

POLISHING COMPOUND

Página 8 de 8

propiedades del producto y no da pie a una relación contractual jurídica. El destinatario de nuestros productos debe tener en cuenta por su propia responsabilidad las leyes y disposiciones existentes.

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)